Coll. Germaine de Puy-Nouel
ANA-DIG-COL-FA-GPN-016

Zondag 7 uur in den morgen.

HOTEL MARSEILLES
NEW YORK

New York Januari 18 - 1914

Myn innig geliefde Echtgenoote,

Wy arriveerden eergisteren om ± 5 uur in den avond; de reis was niet slecht en kon ik my op been houden en ging zelfs niet achteruit; alhoewel de gedachte aan jou & de Kinderen hield my gedurig in onrustigen toestand.

Even na ons aankomst kwam Leopold my afhalen, en sedert dat oogenblik is hy my in alles dienstig. Het is een groot geluk voor my hem hier te treffen; N. York is zoo groot en in myn tegenwoordigen staat en met deze weder het zou my zeer moeilijk zyn te recht te komen.

Hy heeft zelf zyn vrouw nog in bed tengevolge van een misval, en zou my zyn eigen huis genomen

#2

genomen hebben, ware niet voor die
toeland. Ik dankte hem veel voor zyn
goeden wil, doch zeide hem dat ik zulk
niet zou aangenomen hebben, want ik
zou gaarne geen last aan anderen geven.
Den zelfden avond van myn aankomst
raadpleegde hy per telephoon Dr
Siebert, een vriend van hem, welke
Specialist hy hem aanraadde te
consulteeren voor my.
Dr Siebert noemde hem Dr Torrek,
als een van de meest vermaarde spe-
cialisten in nier en angelyke ziekten.
Zaterdag, maakte Ratje
vroeg afspraak met Dr Torrek en
gingen wy om half twaalf by hem.
Hy onderzocht my en zeide dat het
een Tumor aan de Nier was en dat
geopereerd moest worden. Ik vroeg
of de nier zou geextirpeerd moeten worden
d.i. uitgenomen, hy zeide

#3

dat hy dacht dat het moet uitgeno-
nomen worden. —
Ik vroeg hem of er kans van succes
was, hy zeide van ja; want zeide
ik, zoo u denkt dat er weinig
kans was, zou ik eerder zonder
te opereeren myne dagen in myn
plaats by myn familie gaan eindigen.
Op deze vraag zeide hy dat zoo hy
niet zeker was van de operatie,
hy het niet op zich zou nemen.
Deze uitslag is niet erger dan ik ver-
wachtte, alhoewel ik eenig hoop
had dat het een fatty tumor
kon zyn. Voor alles wat Dr
Torrek zeide, begryp ik toch zeer
goed dat het een zeer delicate
operatie is en het levens
gevaar zeer groot is erby.

#4.

Na Dr Forrek gingen wy weer op straat.
Er ligt een grooten afstand tusschen
myn Hotel en de Woning van Dr
Forrek en de dag van gisteren
was vreeselyk Koud, het sneeuwde
den geheelen dag en het sneeuw en
ys lagen overal verspreid op de
straten. Ik was zeer aangedaan
met de uitslag van de Consult-
ie so Kwam nog erby die vreese
lyke Koude, die op myn Zwakke
en neergeslagen gestel sterker
werkte, te meer daar ik ook niet
goed gedekt was met wollen
Kleederen. Later Kochten wy
op weg een paar wollen hand-
schoenen, een paar Zware schoenen
en een wollen cap, toen gevoelde
ik de Koude wat minder.

HOTEL MARSEILLES
NEW YORK

Des briettēnin leed ik veel en de dag van gisteren moet ik zeggen was een vreeselyken dag voor my. Behalve wat ik aan de Kok de leed Kon ik myn gedachtē niet afleiden van je oude Kinderen en een iedeë op aruba die my dierbaar zyn. Rolji begreep myn toestand en deed geduurig zyn best om my op tē beuren en moed in tē bak-zemen. Ik moet zeggen Rolji gedraagt zich uitstekend; myn eigen zoon zou niet meer voor my gedaan hebben. Wy kwamen tot laat om 5 ure in den avond terug en hy bleef met my tot omstreeks 7 uren en kwam latēr weer terug om tē zien of het my beter ging. Hy wou my naar zyn huis mede

#6

nemen vreesende dat ik ergens zou worden,
doch ik weigerde, niet wenschende
vreemde menschen moeite te
geven. Ik kon eerst in den vroegen
nacht niet slapen, doch later
sliep ik in en had een betrekkelyk
goeden nacht. Ik gevoel my deze
morgen beter alleen is myn maag
zeer zwak en lusteloos. Ik zat
vandaag niets anders dan melk
kunnen nemen. —
Morgen ga ik naar het Hospitaal
en naar ik verwondeelde, zal de
operatie spoedig plaats nemen.
Ik hoop je voor dien tyd nog weer te
schryven en hoop ook inlichting
te krygen voor de operatie.
Je moet je voor het ergst voorbe-
reiden myn geliefde Chrinda. Ik
heb je reeds alles persoonlyk gesproken,
ik heb je myn beste raadgevingen
gedaan. Ik begryp dat na opera-

7

tie, mocht ik onder de operatie be-
zwyken, heel zwaar zal zyn in de
wereld met zooveel kinderen.
Ik hoop echter dat den Goeden God
je zal bystaan, je kracht en
geduld zal geven om deze groote
stryd die je wacht moedig door
te staan. Houd altyd myn raad-
gevingen in gedachte, zorg boven alles
je kinderen een goede opleiding
te geven. Laat ze altyd begry-
pen dat eerlykheid de beste
paspoort is in de wereld.
Gewen ze altyd de waarheid
te spreken en leer ze rechtvaar-
dig en beleefd te zyn tegenover
grooten en kleinen. —

German Hospital, maan-
dag den 19. 8 p.m.
Ik kwam gisteren avond hier in het
Hospitaal en heden om 12 uur wer-
den twee photographien van myn
nier en lever genomen.

German Hospital — 1-19/14

~~HOTEL MARSEILLES~~
NEW YORK

~~Dr Torrek heeft~~ doormiddel van
de X Ray. Dr Torrek heeft u
dit laten doen om meer zeker-
heid omtrent zyn diagnosis te
erlangen. De photographen
zyn nog niet klaar, zy moeten
eerst ontwikkeld worden
om te kunnen uitmaken
wat zy te kennen geven.
Dr Torrek is een uurtje geleden
by my geweest en zeide dat eerst
morgen vroeg die photographies
klaar zullen zyn. Gy zult begrypen
hoe angstig en vol van hoop ik ben
om alles te weten wat die zoo
direkte verband hebben met
myn leven. Naar ik begryp

Zoe de operatie dadelyk na dat
Dr Forrek klaar is met zyn exa-
men, dus misschien reeds morgen of
overmorgen. Kotje heeft my
beloofd je spoedig na de operatie
een telegram te zenden indien
het met succes is afgeloopen,
doch je moet niet verlegen worden
zoo je dit telegram niet spoedig
ontvangt, want het kan nog
gebeuren dat de operatie voor
de eene of andere redenen, niet
dadelyk plaats neemt.
Groet je ouders voor my, danke
ze veel voor al de zorgen aan de
kinderen besteed. Groet Adiena
misschien schryf ik hem nog
een brief.

Groet Idaan zeg them allen
Adios pra siempre o por
pocos dias.
Groet lieve Kitje voor my,
ik weet dat zy de kinderen
zoo veel lief heeft; ja zy zal
zeker zeer voor hen zorgen,
zy zal je in alles helpen, ik
weet het. Zy is zoo goed.
Mocht ik het groot geluk hebben
Aruba nog eens te zien en zy gezond
dan zal ik zeker bereid zyn
haar als schoonbroeder by te
staan.
Nu adios myn dierbare Adelaida
God zegene je met je kinderen,
Uw innig liefhebbende echtgenoot
Eman
God geve je een gelukkige bevalling
en kus je kindje dadelyk in naam van
zyn falen vader Adios! P.T.O.

11 dingsdag 5 pm.

Mi estimada Choinda.

na e momentoaqui mi acabadi pasa pa escamen Cytöscopico. Cuanto dolor mi a sufri durante cosi un hora. Mi mes no tā comprende unda mi tā haya forza pa resisti. Awor loer Roozla Cla, asina Kue mañan operacion lo tōema lugar. asina si operacion baai boon lo bo haya telegram promer Kue e carta aqui. Adios un bes mas mi esposa y jiovenan. Emanu